



手指揸著眼在字裡行間探險
或沉思悠悠低谷，或停頓蒼鬱林道、或勇闖巍峨山巔
哪一段都可以是起點
有風的時候 便讓它拂上滴了汗的臉
走過崎嶇，就能讀享蔚藍晴天。

\\天下雜誌

Library Weekly News

發刊日期：106年10月24日

期數：106學年度第一學期第9週

發行單位：教務處/圖書室

【請張貼班級公布欄】

新知鮮聞

臺北市立圖書館即日起提供「臺灣文學知識庫：聯合文學」、「臺灣文學知識庫：聯合副刊」、「公共電視教育影音公播網」、「雅思考試應考特訓課程」、「TUTOR ONLINE」、「OELM 線上英語學習誌」與「全民英檢模擬測驗題庫」等7種資料庫試用，歡迎全校師生多加體驗！

◎連結方式：請從臺北市立圖書館首頁 (<http://www.tpml.edu.tw>)

點選《電子資源整合查詢系統》>網頁右上方《資料庫》選項>左方《試用資源》

行到水窮處，坐看雲起時

資料來源：摘錄自http://blog.sina.com.tw/piggy_lisayen06/article.php?pbid=33034&entryid=228330



《終南別業》—王維
中歲頗好道，晚家南山陔。
興來每獨往，勝事空自知。
行到水窮處，坐看雲起時。
偶然值林叟，談笑無還期。

【語譯】

王維在中年以後，厭倦了塵俗喧囂與人間俗事，並開始信奉佛教，定居在終南山邊陲。有一天興致來了，獨自一人緩慢而行，前往山頭欣賞山中美麗的景色，順著溪流往上攀，這種快意的事只能自知其樂，隨意而行，別人是享受不到那種喜悅的。不知不覺中，竟走到流水的盡頭，眼看是無路可走了；於是索性就地找塊石頭坐下來，看到那悠閒無心的雲慢慢興起，漂遊於天際。此時，偶然間遇見山林中行走的一位老者，於是兩人自由交談，說笑中毫無拘束，也忘卻了回去的時間。

行到水窮處，坐看雲起時

王維的詩極富禪意，文學史上尊他為「詩佛」。他有兩句詩「行到水窮處，坐看雲起時」，千古傳誦。詩中「水窮處」指的是什麼？登山時溯流而上，走到最後溪流不見了。有一個可能是該處為山泉的發源地，掩於地表之下。另一個可能是下雨之後匯集而成的澗水在此地乾涸了。這個登山者走著走著，走到水不見了，索性坐下來，看見山巔上雲朵湧起。原來水上了天了，變成了雲，雲又可以變成雨，到時山澗又會有水了，何必絕望？

人生境界也是如此。在生命的過程中，不論是愛情、事業、學問等等，你勇往直前，到後來竟然發現那是一條絕路，沒法走下去了，山窮水盡悲哀失落的心境難免出現。此時不妨往旁邊或回頭看看，也許有別的通路；即使根本沒有路可走了，往天空看

吧！雖然身體在絕境中，但是心靈還可以暢遊太空，還可以很自在、很愉快地欣賞大自然，體會寬廣深遠的人生境界，便不會覺得自己窮途末路。

一個人在努力過程中遇到很大的困難，如果因此而生退心，不妨把念頭回到當時的起點上，就會發現當初發心要做這件事的時候什麼也沒有，再看看現在，卻已經走了相當長的一段富有成果的路了。所以不要失望，不要放棄。人生的每個階段也都可能發生這種狀況，如果用此詩境來看待，那麼處處都會有通途了。

「行到水窮處，坐看雲起時」描繪了一種境界：身處絕境時不要失望，因為那正是希望的開始；山裏的水是因雨而有的，有雲起來就表示水快來了。所以，人們常用這句詩來自勉或勉勵他人，遇到逆境絕境時，把得失放下，就會有新的局面產生。

認識老祖宗的藝術—— 詩中有畫，畫中有詩

宋代蘇東坡有一次讀了王維的五言絕句：「藍田白石出，玉川紅葉稀，山路原無雨，空翠濕人衣。」有感而發說：「味王摩詰之詩，詩中有畫；觀王摩詰之畫，畫中有詩。」這就是「詩中有畫、畫中有詩」這句話的來源。

王摩詰指唐代的王維。他另有一首很有名的詩句：「行到水窮處，坐看雲起時。」很多畫家都很喜歡用繪畫來描繪這首詩句。歷代詩人的作品，適合拿來作畫的詩句很多。比如：孟浩然的「春曉」：「春眠不覺曉，處處聞啼鳥，夜來風雨聲，花落知多少。」

柳宗元「江雪」：「千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅。孤舟蓑笠翁，獨釣寒江雪。」賈島「尋隱者不遇」：「松下問童子，言師採藥去。只在此山中，雲深不知處。」等等不勝枚舉。

詩人在畫家中找到了知音；畫家則藉由詩人的作品獲得了創作的靈感。甚至也有人乾脆詩人兼作畫家，或者畫家兼作起了詩人。這也是中國「文人畫」之所以興盛的緣故。

文：陳牧雨http://www.cmuyu.idv.tw/new_page_8.htm

智慧小語



我們一路奮戰，
不是為了改變這個世界，而是為了不讓世界改變我們。

——《熔爐》